



Совет Безопасности

Distr.: General
11 March 2016
Russian
Original: English

Соединенные Штаты Америки: проект резолюции

Совет Безопасности,

ссылаясь на цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и памятуя о своей главной ответственности согласно Уставу за поддержание международного мира и безопасности,

ссылаясь на заявления своего Председателя от 31 мая 2005 года (S/PRST/2005/21), 25 ноября 2015 года (S/PRST/2015/22) и 31 декабря 2015 года (S/PRST/2015/26), а также на свою резолюцию 2242 (2015) и заявление для печати от 18 августа 2015 года,

подтверждая, что надлежащее поведение всего персонала, развернутого в составе миротворческих операций Организации Объединенных Наций, и поддержание дисциплины имеют решающее значение для эффективности таких операций,

подчеркивая, что сексуальная эксплуатация и сексуальные надругательства со стороны миротворцев Организации Объединенных Наций подрывают осуществление мандатов по поддержанию мира, а также репутацию миротворческих операций Организации Объединенных Наций, и вновь заявляя о своей поддержке проводимой Организацией Объединенных Наций политики абсолютной неприменимости ко всем формам сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу серьезных и постоянно выдвигаемых в адрес миротворцев Организации Объединенных Наций и не входящих в систему Организации Объединенных Наций сил, включая военный и гражданский персонал и сотрудников полиции, обвинений в сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах, а также по поводу недостаточного освещения положения дел в этом плане и подчеркивая, что сексуальная эксплуатация и сексуальные надругательства, в числе прочих преступлений и видов серьезных проступков, со стороны любого такого персонала являются недопустимыми,

ссылаясь на главную ответственность стран, предоставляющих воинские контингенты, за проведение расследований в связи с утверждениями о сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах, касающимися их военнослужащих, и за привлечение к ответственности, в том числе посредством уголовного преследования, в случае необходимости, своего персонала за акты



сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, с учетом надлежащей правовой процедуры,

отдавая должное героической работе десятков тысяч миротворцев Организации Объединенных Наций, *особо отмечая*, что Организация Объединенных Наций не должна допускать, чтобы неблаговидные поступки немногих порочили достижения всех миротворцев в целом, и *выражая признательность* предоставляющим воинские и полицейские контингенты странам, которые приняли меры в целях предотвращения актов сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, проведения расследований и привлечения своего персонала к ответственности за такие акты,

приветствуя неустанные усилия Генерального секретаря по осуществлению и укреплению проводимой Организацией Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам, в частности по укреплению действий Организации по профилактике, представлению данных, контролю исполнения и исправлению положения в целях содействия укреплению подотчетности,

приветствуя назначение Генеральным секретарем Джейн Холл Лут на должность его Специального координатора по совершенствованию мер реагирования Организации Объединенных Наций на сексуальную эксплуатацию и сексуальные надругательства,

принимая к сведению доклад Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям (S/2015/446), доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Будущее миротворческих операций Организации Объединенных Наций: выполнение рекомендаций Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям» (A/70/357-S/2015/682), доклад Независимой группы внешних экспертов о деятельности Организации Объединенных Наций по реагированию на обвинения в сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах в Центральноафриканской Республике, представленный Генеральному секретарю 17 декабря 2015 года, доклад Генерального секретаря от 17 сентября 2015 года, содержащий информацию о результатах глобального исследования по вопросу об осуществлении резолюции 1325 (S/2015/716), а также доклад Генерального секретаря от 4 марта 2016 года о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и их предотвращению (A/70/729), и *принимая к сведению* содержащиеся в них рекомендации, касающиеся предотвращения сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и борьбы с ними,

1. *одобряет* решение Генерального секретаря репатриировать то или иное конкретное военное подразделение или сформированное полицейское подразделение из состава того или иного контингента, когда имеются заслуживающие доверия доказательства широкомасштабной или системной сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны персонала этого подразделения, и *просит* Генерального секретаря незамедлительно ввести в действие и обеспечить постоянное осуществление этого решения, в том числе на основе безотлагательной доработки его наставления для миротворческих операций Организации Объединенных Наций по осуществлению этого решения;

2. *просит* Генерального секретаря в случаях, когда та или иная конкретная предоставляющая войска страна, в отношении персонала которой было выдвинуто обвинение или обвинения в сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах, не предприняла надлежащих шагов для проведения расследования такого обвинения и/или когда эта конкретная страна, предоставляющая воинские или полицейские контингенты, не привлекла виновных к ответственности или не информировала Генерального секретаря о ходе проводимых ею расследований и/или принятых ею мерах, заменять все воинские подразделения и/или сформированные полицейские подразделения страны, предоставившей воинские или полицейские контингенты в состав миротворческой операции Организации Объединенных Наций, в отношении которой поступило соответствующее сообщение или сообщения, негражданским персоналом из другой страны, предоставляющей воинские или полицейские контингенты, сообразно обстоятельствам, и далее *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы страна, предоставляющая подменные воинские или полицейские контингенты, удовлетворяла требованиям соблюдения норм поведения и дисциплины и принимала надлежащие меры в связи с утверждениями или подтвержденными фактами, если таковые имеются, в отношении сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны ее персонала;

3. в соответствии с пунктом 2 выше в отношении репатриации *просит* Генерального секретаря проводить оценку на предмет установления, приняло ли соответствующее государство-член надлежащие меры по проведению расследования, привлечению виновных к ответственности и представлению ему информации о ходе проводимых расследований, при определении того, следует ли такому государству-члену участвовать в других текущих или будущих операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира;

4. *просит* Генерального секретаря собирать и хранить доказательства до проведения расследований по фактам сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций при уделении надлежащего внимания обеспечению безопасности и конфиденциальности потерпевших, обеспечивать, чтобы затрагиваемая миротворческая операция Организации Объединенных Наций предпринимала незамедлительные шаги в целях предотвращения, в том числе посредством оценки рисков, случаев сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств в будущем, повышения степени доступности, укрепления координации и повышения независимости процедур приема и обработки жалоб и оказания помощи потерпевшим, в том числе путем сохранения конфиденциальности, оказания содействия в сведении к минимуму психологической травмы и в обеспечении доступа, в случае необходимости, к неотложной медицинской помощи, медицинской и психологической поддержке;

5. *приветствует* усилия Генерального секретаря по расширению масштабов проверки всего миротворческого персонала Организации Объединенных Наций на предмет обеспечения того, чтобы за сотрудниками не числилось проступков сексуального характера в период предыдущей службы в Организации Объединенных Наций, и *вновь заявляет* о своей поддержке принятой в Организации Объединенных Наций политики проверки на наличие нарушений в области прав человека;

6. выражает глубокую озабоченность по поводу непрекращающихся и серьезных обвинений в сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах, выдвигаемых в адрес миротворцев Организации Объединенных Наций из состава Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике (МИНУСКА), а также других миротворческих операций Организации Объединенных Наций и персонала сил, не входящих в систему Организации Объединенных Наций;

7. настоятельно призывает все не входящие в систему Организации Объединенных Наций силы, наделенные полномочиями на основании мандата, выданного Советом Безопасности, принять надлежащие меры в целях предотвращения безнаказанности в случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны их персонала и борьбы с такой безнаказанностью;

8. призывает государства-члены, которые развертывают не входящие в систему Организации Объединенных Наций силы, санкционированные на основании мандата Совета Безопасности, предпринимать надлежащие шаги к тому, чтобы расследовать обвинения в сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах, привлекать виновных к ответственности и репатриировать подразделения, когда имеются заслуживающие доверия доказательства широкомасштабной или системной сексуальной эксплуатации или сексуальных надругательств со стороны персонала этих подразделений;

9. настоятельно призывает все государства-члены предпринять конкретные шаги, направленные на предотвращение безнаказанности в случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны участников миротворческих операций Организации Объединенных Наций и борьбу с такой безнаказанностью;

10. приветствует текущие усилия государств-членов по укреплению на этапе, предшествующем развертыванию, подготовки субъектов, предоставляющих войска и полицию в состав операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, по вопросам недопустимости сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, настоятельно призывает далее все страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, обеспечить действенную подготовку по вопросам недопустимости сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств на этапе, предшествующем развертыванию, в соответствии с условиями их меморандумов о взаимопонимании и других соглашений с Организацией Объединенных Наций, поощряет оказание государствами-членами и многосторонними партнерами дальнейшего содействия странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты, в этом плане и приветствует решение Генерального секретаря требовать предъявления странами, предоставляющими войска и полицию, сертификатов соблюдения установленных в этом плане требований;

11. настоятельно призывает все предоставляющие войска страны предпринять шаги, необходимые для проведения расследований в связи с утверждениями о сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах со стороны их персонала, и провести такие расследования как можно скорее, в соответствии с просьбой Генерального секретаря, далее настоятельно призывает все страны, предоставляющие войска и полицию, предпринять надлежащие шаги для привлечения к ответственности тех сотрудников, которые винов-

ны в сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах, и в полном объеме и оперативно отчитываться перед Организацией Объединенных Наций о принятых мерах *с удовлетворением отмечает* просьбу Генерального секретаря, обращенную к странам, предоставляющим войска и полицию, включать национальных следователей в состав своих контингентов в поддержку этих усилий;

12. *подчеркивает* исключительную важность того, чтобы гражданские лица, в частности женщины и дети, находящиеся в местах размещения внутренне перемещенных лиц и беженцев, были защищены от любых форм надругательств и эксплуатации, *просит* Генерального секретаря, в соответствующих случаях, продолжать предпринимать шаги по повышению действенности мер, принимаемых в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций по недопущению всех форм надругательств и эксплуатации гражданских лиц любым участником соответствующей миротворческой операции Организации Объединенных Наций, и *призывает* Генерального секретаря обеспечить, чтобы миротворческие операции Организации Объединенных Наций в соответствующих случаях содействовали выявлению возможных случаев надругательств и принимали меры по уменьшению степени стигматизации потерпевших;

13. *призывает* соответствующие механизмы Организации Объединенных Наций, включая структуры, занимающиеся вопросами детей и вооруженных конфликтов и женщин, мира и безопасности, а также Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, и впредь включать сообщения о предполагаемой сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах в свою регулярную отчетность, направляемую Генеральному секретарю, и *призывает* Генерального секретаря незамедлительно информировать соответствующее государство-член о любых таких сообщениях и предпринимать шаги по совершенствованию внутреннего обмена информацией в Организации Объединенных Наций в отношении утверждений о сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах.
